

**Инструкция по эксплуатации к  
профессиональной кофемашине  
Dr.Coffee F10**



**F10**

Просьба внимательно ознакомиться с инструкцией и сохранять ее в течение всего срока эксплуатации.

**Данная инструкция  
предназначена для:**

**F10**

## **Содержание**

|                                    |           |
|------------------------------------|-----------|
| <b>Содержание.</b>                 | <b>1</b>  |
| <b>2 Введение</b>                  | <b>4</b>  |
| 2.1 Добро пожаловать               | 4         |
| 2.2 Об инструкции                  | 4         |
| 2.3 Описание                       | 4         |
| <b>3 Безопасность</b>              | <b>5</b>  |
| 3.1 Назначение                     | 5         |
| 3.2 Инструкция по безопасности     | 6         |
| 3.2.1 Пользовательские риски       | 6         |
| 3.2.2 Безопасность кофемашины      | 7         |
| 3.2.3 Правила техники безопасности | 8         |
| <b>4 Описание изделия</b>          | <b>10</b> |
| 4.1 Продукт.                       | 10        |
| 4.1.1 F10                          | 10        |
| 4.2 Техническая информация         | 11        |
| 4.2.1 Производительность           | 11        |

|                                       |               |
|---------------------------------------|---------------|
| <b>5 Установка</b>                    | <b>12</b>     |
| 5.1 Подготовка                        | 12            |
| 5.1.1 Место установки                 | 12            |
| 5.1.2 Окружающая среда                | 12            |
| 5.1.3 Электропитание                  | 12            |
| 5.1.4 Подача воды                     | 13            |
| 5.2 Подключение подачи воды           | 13            |
| 5.2.1 Наполнение резервуара для воды  | 14            |
| 5.3 Подключение                       | 14            |
| 5.3.1 Соединение трубки подачи молока | 14            |
| 5.4 Подключение электропитания        | 15            |
| <br><b>6 Начало использования</b>     | <br><b>15</b> |
| 6.1 Заполнение                        | 15            |
| 6.1.1 Заполнение контейнера для зерен | 15            |
| 6.2 Запуск кофемашины                 | 16            |
| 6.3 Настройки по умолчанию            | 16            |
| <br><b>7 Приготовление напитков</b>   | <br><b>19</b> |
| 7.1 Кофе                              | 19            |
| 7.2 Молочные напитки                  | 20            |

|                                                      |               |
|------------------------------------------------------|---------------|
| <b>8 Настройка напитков</b>                          | <b>22</b>     |
| <br><b>9 Очистка и обслуживание</b>                  | <br><b>24</b> |
| 9.1 График очистки                                   | 24            |
| 9.1.1 Блокировка дисплея                             | 25            |
| 9.2 Ежедневная очистка                               | 26            |
| 9.2.1 Быстрая промывка заварочной системы            | 26            |
| 9.2.2 Быстрая промывка молочной системы              | 27            |
| 9.3 Промывки                                         | 28            |
| 9.4 Обслуживание                                     | 29            |
| 9.4.1 Оповещения о необходимости проведения промывки | 29            |
| 9.4.2 Очистка от накипи (декальцинация)              | 30            |
| 9.4.3 Полная промывка заварочного блока              | 31            |
| 9.4.4 Полная промывка молочной системы               | 32            |
| 9.4.5 Слив воды                                      | 33            |
| <br><b>10 Ответственность и гарантия</b>             | <br><b>34</b> |
| 10.1 Ответственность пользователя                    | 34            |
| 10.2 Гарантия                                        | 34            |
| <br><b>11 Внимание</b>                               | <br><b>35</b> |

## 2 Введение

### 2.1 Добро пожаловать!

Поздравляем Вас с приобретением профессиональной суперавтоматической кофемашины **Dr.Coffee**.

Инструкция предоставляет Вам сведения, как эксплуатировать и чистить кофемашину.

Дистрибьютор не несёт ответственности за утерю запчастей или повреждение кофемашины, если Вы не соблюдали инструкцию по эксплуатации.

Просьба использовать кофемашину согласно данной инструкции по эксплуатации и сохранять её на протяжении всего периода пользования кофемашины.

### 2.2 Об инструкции

- ❖ Данная инструкция предназначена для кофемашин Dr.Coffee и прилагается к оборудованию.
- ❖ Всегда храните инструкцию под рукой в месте использования кофемашины.
- ❖ Инструкция защищена авторским правом. Перепечатывание, перевод и перевыпуск инструкций требует письменного разрешения от правообладателя. Права сохраняются за дистрибьютором.

### 2.3 Описание

- ❖ Данная кофемашина может быть использована в точках общественного питания, офисах и прочих коммерческих предприятиях.
- ❖ В зависимости от модели кофемашины, могут быть приготовлены следующие напитки: чёрный кофе, кофе с молоком и прочие кофейно-молочные и молочные напитки.

- ❖ Корпус состоит из алюминия и высококачественного пластика. Дизайн и комплектующие кофемашины необходимо изучить в требованиях к использованию кофемашины.
- ❖ НАССР правила гигиены.
- ❖ Правила предотвращения несчастных случаев в сфере электрической безопасности в коммерческой сфере.
- ❖ Кофемашина имеет сенсорный экран для управления.

## 3 Безопасность



Безопасность является одной из важнейших для нас задач. Во избежание несчастных случаев, строго следуйте

приводимым инструкциям.

### 3.1 Назначение

Данная кофемашина и все комплектующие предназначены для следующих целей:

- ❖ Установка и эксплуатация в виде приготовления кофе и кофейных напитков в сухих закрытых помещениях, с использованием чистой питьевой и бутилированной воды без принудительной подачи или подачи воды из внутреннего бака кофемашины.

Эта кофемашина и все аксессуары не предназначены для следующих режимов работы:

- ❖ Использование в условиях высокой влажности или на улице.
- ❖ Использование в условиях подверженности внешнему атмосферному воздействию (дождь, прямой солнечный свет), или при температурах окружающей среды менее 15 или более 35 градусов по Цельсию;
- ❖ Использование в транспорте и прочих мобильных точках размещения.

## 3.2 Инструкция по безопасности

- ❖ Есть риск получить ожог напитками, держите руки подальше от выхода пара и напитков.
- ❖ Высокая температура на выходе пара и в системе заваривания. Промывайте заварочную систему только после охлаждения.
- ❖ Не засовывайте руки в контейнер для зерен, контейнер для сухих веществ и заварочную систему во время работы машины.

### 3. 2. 1 Пользовательские риски

**ВНИМАНИЕ!** Вы можете получить травму, если инструкции не выполняются должным образом.

Пожалуйста, соблюдайте следующие пункты:

- ❖ Внимательно прочитайте инструкцию перед началом использования кофемашины.
- ❖ Не используйте кофемашину, если она не работает корректно или повреждена.
- ❖ Не допускается замена предохранителя.
- ❖ Запрещено прикасаться к элементам с высокой температурой.
- ❖ Это оборудование может использоваться детьми от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с меньшим уровнем опыта и знаний, когда они находятся под присмотром.
- ❖ Детям не разрешается играть с оборудованием. Уборка и использование разрешается детям только под присмотром взрослых.
- ❖ Неправильное использование этого устройства может привести к травме.

Пожалуйста, прочитайте следующие пункты:

- ❖ Существует опасность поражения током при прикосновении к токопроводящим частям.
- ❖ Соблюдайте соответствующие местные и региональные правила техники безопасности при работе с электроприборами.
- ❖ Напряжение электропитания должно соответствовать данным на табличке расположенной на внутренней стороне левой дверцы кофемашины.
- ❖ Не прикасайтесь к токопроводящим частям.
- ❖ Во время проведения промывки и очистки узлов кофемашины, отключите кофемашину от источника питания.

### 3.2.2 Безопасность кофемашины

- ❖ Кофемашина может вызвать загрязнения и повреждения, если она установлена неправильно.

Пожалуйста, соблюдайте следующие пункты:

- ❖ Если жесткость водопроводной воды, которая используется для работы кофемашины, более 5°dKH, пожалуйста установите фильтр, в противном случае кофемашина может быть повреждена.
- ❖ В случае работы кофемашины от водопровода, перед ее выключением или ее отключением от розетки, перекройте подачу воды.
- ❖ Пожалуйста, выключите питание без заливки воды, иначе устройство для нагрева воды будет повреждено.
- ❖ Если кофемашина не использовалась более одной недели, перед началом работы необходимо провести очистку.
- ❖ Не допускайте воздействия на кофемашину плохой погоды.

- ❖ Устранение неисправностей должно проводиться сервисной службой или персоналом, уполномоченным дистрибьютором.
- ❖ Используйте оригинальные аксессуары и запасные части.
- ❖ Пожалуйста, свяжитесь с сервисной службой, уполномоченной дистрибьютором, чтобы произвести техническое обслуживание или ремонт.
- ❖ Запрещается мыть кофемашину водой или паром.
- ❖ Контейнер для зерен предназначен только для обжаренных кофейных зерен.
- ❖ При транспортировке кофемашины при температуре ниже 0 °C существует опасность повреждения замерзшей водой внутренних частей.
- ❖ Используйте только новый комплект трубок.

### **3.2.3 Правила техники безопасности**

#### **Вода:**

Пожалуйста, соблюдайте следующие пункты:

- ❖ Только чистая вода.
- ❖ Минимальная карбонатная жесткость между 5 °dKH - 8.9 °fKH. pH должен быть в пределах 6,5 — 7.
- ❖ Общая жесткость всегда должна быть выше карбонатной.
- ❖ Минимальная карбонатная жесткость между 5 °dKH - 8.9 °fKH. Содержание хлора должно быть меньше 100мг/л.
- ❖ Жесткость воды < 80ppm.

При подаче воды из внутреннего контейнера воды или внешней емкости, заменяйте воду на чистую каждый день.

**Очищайте контейнер для воды перед заполнением.**

#### **Кофе:**

Пожалуйста, соблюдайте следующие пункты:

- ❖ Наполняйте контейнер для кофе количеством для ежедневного использования.
- ❖ Немедленно закройте крышку контейнера для зерен. Храните кофе в сухом, прохладном месте.
- ❖ Используйте свежий кофе.
- ❖ Не используйте просроченный кофе.

#### **Молоко:**

Пожалуйста, соблюдайте следующие пункты:

- ❖ Не используйте парное молоко.
- ❖ Используйте только пастеризованное и термически обработанное молоко.
- ❖ Используйте гомогенизированное молоко.
- ❖ Используйте молоко с температурой 3-5 °C.
- ❖ Очищайте емкость для молока перед использованием.
- ❖ Используйте свежее молоко.

## 4 Описание изделия

### 4.1 Изделие

#### 4.1.1 F10



## 4.2 Техническая информация

### 4.2.1 Производительность

|                                      | F10                                                |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Рекомендованное приготовление в день | 60 чашек                                           |
| Espresso (M: 50ml)                   | 60 чашек                                           |
| Americano (M: 240ml)                 | 50 чашек                                           |
| Cappuccino (M: 180ml)                | 50 чашек                                           |
| Приготовление горячей воды в час     | 15 л.                                              |
| Контейнер для воды                   | 4 л.                                               |
| Контейнер для зерен                  | 500 гр.                                            |
| Контейнер для отходов                | 50 порций (при использовании 10гр. Кофе на порцию) |
| Вместимость поддона                  | 1 л.                                               |

|                               | F10                                                          |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Напряжение                    | 220-240V~ 50/60Hz                                            |
| Мощность                      | 1450W                                                        |
| Подключение к бутылки с водой | Внутренний диаметр 5 мм,<br>Внешний диаметр 9мм, длина 1,5 М |
| Давление водопровода          | Без подключения к водопроводу!                               |
| Габариты Ш*Г*В                | 340*500*430mm                                                |
| Вес нетто                     | 15kg                                                         |

## 5 Установка

### 5.1 Подготовка

#### 5.1.1 Место установки

Пожалуйста, соблюдайте следующие пункты:

- ❖ Устанавливайте кофемашину на устойчивой и ровной поверхности вдали от источников тепла.
- ❖ Расстояние между электророзеткой и местом установки должно быть менее 1 метра.

Место для обслуживания и эксплуатации:

- ❖ Оставьте достаточно места для обслуживания и эксплуатации.
- ❖ Задняя часть кофемашины должна находиться на расстоянии не менее 5см от стены. (Циркуляция воздуха).
- ❖ Соблюдайте местные правила приготовления пищи.

#### 5.1.2 Окружающая среда

Пожалуйста, соблюдайте следующие пункты, иначе кофемашина будет повреждена:

- ❖ Допустимая температура в месте использования от +15·с до +35·с
- ❖ Максимальная влажность воздуха 80 %.
- ❖ Использование вне помещения запрещено.

#### 5.1.3 Электропитание

Электрическое подключение должно соответствовать местным нормам. Напряжение электросети должно соответствовать напряжению устройства.

Пожалуйста, соблюдайте следующие пункты:

- ❖ Не допускается эксплуатация кофемашины с поврежденным кабелем.
- ❖ Замена кабеля и вилки разрешена только сервисной службой или персоналом, уполномоченным дистрибьютором.
- ❖ Не используйте удлинители.
- ❖ Не допускайте прохождения кабеля через острые углы или его провисания. Не зажимайте кабель.
- ❖ Розетка должна быть легко доступна во время работы, чтобы вилка могла быть отключена в случае неисправности.
- ❖ Не вставляйте мокрую вилку в розетку.

### 5.1.4 Подача воды

Вода низкого качества может вызвать повреждение кофемашины.

Пожалуйста, соблюдайте следующие пункты:

- ❖ Вода должна быть чистой, а содержание хлора должно быть менее 100 мг / л.
- ❖ Не используйте минеральную воду.
- ❖ Минимальная карбонатная жесткость между 5 °dKH - 8.9 °fKH. PH уровень 6.5 - 7.
- ❖ Общая жесткость всегда должна быть выше карбонатной.
- ❖ Минимальная карбонатная жесткость между 5 °dKH - 8.9 °fKH. Содержание хлора должно быть меньше 100мг/л.
- ❖ PH уровень 6.5 - 7.
- ❖ Не допускается использование старых или бывших в употреблении трубок.
- ❖ Убедитесь в герметичности водяных коммуникации и их соединений.

### 5.2 Подключение подачи воды

Соединение водозаборной трубки - силиконовая трубка (сито в комплекте).

Присоедините трубку к стыку стороной без сита, другую сторону трубки (с ситом) вставьте в бочку.



Примечание: пожалуйста, переключите клапан на резервуар для воды при использовании резервуара для воды.

Пожалуйста, переключите клапан на бочку с водой при использовании бочки с водой



(Контейнер воды)



(Внешняя ёмкость,  
бутылка)

## 5. 2. 1 Наполнение резервуара для воды

Откройте крышку резервуара для воды, наполните резервуар для воды чистой водой и закройте крышку.



## 5. 3 Подключение

### 5. 3. 1 Соединение трубки подачи молока

Шаг 1: Вставьте молочную трубку в соединение молочной трубки (оба конца одинаковые).



Шаг 2: Вставьте молочную трубку в поддон для капель. Установка завершена.

## 5. 4 Подключение электропитания

Шаг 1: Подключите шнур к кофемашине.



Шаг 2: Подключите вилку в розетку.



Подключение электропитания завершено.

## 6 Начало использования

### 6. 1 Заполнение

#### 6. 1. 1 Заполнение контейнера для зерен

Откройте крышку. Засыпьте кофейные зерна в емкость, затем закройте крышку.



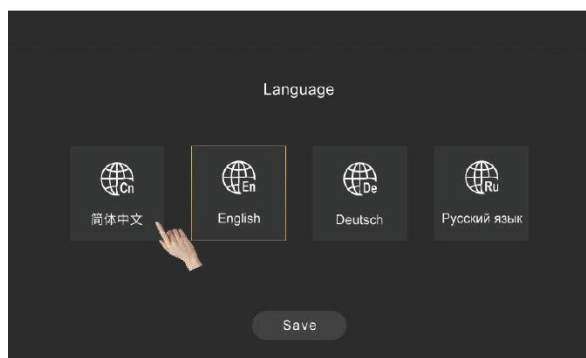
## 6.2 Запуск кофемашины

Включите электропитание.

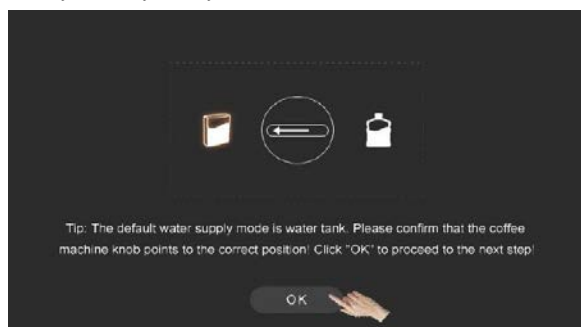


## 6.3 Настройки по умолчанию

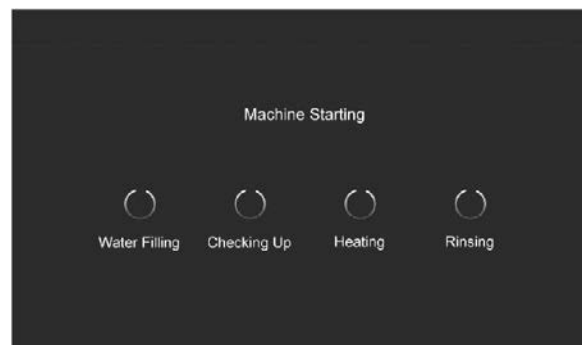
Шаг 1: Выберите язык в соответствии с подсказками на экране. Введите соответствующие начальные значения.



Шаг 2: Подтвердите, что режим подачи воды на задней панели кофемашины - это резервуар для воды, а затем нажмите кнопку «ОК», чтобы перейти к следующему шагу.



Шаг 3: Запуск машины .....



Шаг 4: Кофемашина готова к приготовлению кофе. Настройка по умолчанию завершена



## 6.4 Выключение кофемашины.

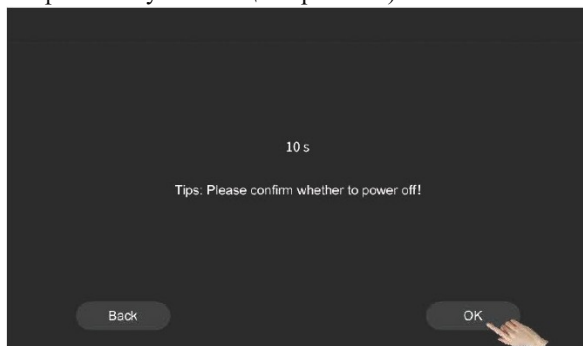
Шаг 1. Нажмите значок ярлыка на дисплее.



Шаг 2: Нажмите «Выключить».



Шаг 3: На экране появятся всплывающие подсказки. Если вы хотите «выключить», нажмите «Да», кофемашина перейдет в режим выключения, нажмите «Нет», чтобы отменить эту операцию, экран выключен, но индикатор все еще горит (нажмите на экран более 3 секунд, чтобы вывести кофемашину из спящего режима)



Шаг 4: Нажмите выключатель питания на задней панели устройства, чтобы полностью отключить питание кофемашины. (Предостережение: не выключайте питание напрямую, когда кофемашина включена, иначе это может привести к повреждению кофемашины).



Выключение завершено.

## 7 Приготовление напитков

### 7.1 Кофе

Пример: приготовим порцию «Эспрессо» (Espresso).

Шаг 1: Нажмите значок «Эспрессо» ("Espresso"), начнется приготовление напитка.



Шаг 2: В процессе приготовления напитка ... нажмите "+" на странице, чтобы открыть всплывающее окно настройки параметров, нажмите "-" или "+", чтобы временно изменить рецепт.

(Доступно только в режиме: «Регулируемый режим»)



Шаг 3: Напиток в процессе обработки ... нажмите «Отмена», немедленно остановите кофе.



Шаг 2: В процессе приготовления напитка ... нажмите "+" на странице, чтобы открыть всплывающее окно настройки параметров, нажмите "-" или "+", чтобы временно изменить рецепт.

(Доступно только в режиме: «Регулируемый режим»)



## 7.2 Молочные напитки



Примечание: вставьте другой конец молочной трубки в контейнер для молока:

Примечание: Если машина оснащена охладителем, вставьте конец трубки для молока соединение трубки для молока на кофемашине.

Пример: приготовим порцию «Капучино» (Cappuccino).

Шаг 1: Нажмите значок «Капучино» (Cappuccino), начнется приготовление напитка.



Шаг 3: Напиток в процессе обработки ... нажмите «Отмена», немедленно остановите кофе.



## 8 Настройка напитков

Шаг 1: Нажмите значок меню на дисплее.



Шаг 2: Нажмите «Сервисное меню» "Service Menu"; далее «Настройка напитков».

Шаг 3: Коснитесь изображения напитка, чтобы изменить параметры.



### Количество помола

Уровень помола в граммах, уровень настройки: 1 ~ 5, подробности ниже:

- ❖ Вес этих данных рассчитывается в соответствии с «заводскими настройками по умолчанию». Данные являются экспериментальным значением только для справки. Разница зависит от реальных условий (допуск:  $\pm 1$  g):

| Количество помола | 1  | 2  | 3    | 4    | 5   |
|-------------------|----|----|------|------|-----|
| Грамм*            | 6g | 8g | 10 g | 12 g | 15g |

\*Более тонкая настройка осуществляется индексом помола.

### Кофе (ml)

Количество вытекающего кофе, единица: мл. Уровень настройки: см. Числовой экран в интерфейсе, разные напитки с разными пределами значений.

### Горячая вода (ml)

Количество вытекающей горячей воды, единица: мл. Уровень настройки: См. числовой экран на интерфейсе, разные напитки с разными пределами значений.

### Цикл

Количество циклов работы кофемолки при приготовлении напитка. Выбор: 1 ~ 5

\*Функция доступна не на всех моделях.

### Контроль экстракции

Режим отжима кофе, ассортимент :

Standard «Стандартный»: означает, что насос работает на полной частоте для приготовления кофе, а экстракция осуществляется обычным способом ;

Strong «Крепкий»: при приготовлении кофе водяной насос отключается через определенные промежутки времени. По сравнению с обычным способом время экстракции будет больше при том же объеме чашки;

Extra-strong. «Очень крепкий»: это означает, что при приготовлении кофе водяной насос периодически отключается. По сравнению с методом сжатия время экстракции будет больше при том же объеме чашки;

\*Функция доступна не на всех моделях.

### Предварительное заваривание (s)

Время предварительного замачивания кофейного порошка, единица измерения: S, уровень настройки: 0 ~ 5.

\*Функция доступна не на всех моделях.

### Давление заваривания

Давление при приготовлении кофе. Выбор: Да, Нет («Да» означает приготовление кофе с прижимной силой; Нет, значит делать кофе без давления)

\*Функция доступна не на всех моделях.

### Молоко (s)

Время выхода молока Единица: с Диапазон настройки: См. Интерфейс ввода значений на экране. У разных напитков разная переносимость.

### Молочная пена (s)

Время выхода молочной пены Единица: с Диапазон настройки: См. Интерфейс ввода значений на экране. У разных напитков разная переносимость.

### Очередность подачи

Порядок выхода ингредиентов при приготовлении кофе.

- ❖ Сначала кофе: сначала кофе, потом остальные;
- ❖ Кофе в последнюю очередь: сначала другие, потом кофе;

### Темп. Уровень

Различный уровень температуры, выбор: Низкий, Средний, Высокий.

- ❖ Высокая : Температура нагрева кофейного термоблока контролируется на уровне около 102 °C (если NTC термос-блока достигает 102 °C, нагрев прекращается, если температура ниже 102 °C начинает нагревание)
- ❖ Средняя : Температура нагрева кофейного термоблока контролируется на уровне около 94 °C (если NTC термос-блока достигает 94 °C, нагрев прекращается, если температура ниже 94 °C начинает нагревание)
- ❖ Низкая : Температура нагрева кофейного термоблока контролируется на уровне около 86 °C (если NTC термоса достигает 86 °C, нагрев прекращается, если температура ниже 86 °C начинает нагревание)

### Тестовый

Приготовление тестового напитка с заданными параметрами.

### Сохранить

Сохранить параметры.

### Назад

Вернуться в предыдущее меню.

## 9 Очистка и обслуживание

### 9.1 График очистки

| ГРАФИК ОЧИСТКИ                    |                                    |                                                                                                                                                      |             |            |                  |                |                   |
|-----------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------|------------------|----------------|-------------------|
|                                   | Пункт                              | Ежедневно                                                                                                                                            | Еженедельно | Ежемесячно | По необходимости | По уведомлению | По предупреждению |
| Автоматическая промывка и очистка | Система заваривания                | ✓                                                                                                                                                    |             |            |                  | ✓              |                   |
|                                   | Полная очистка системы заваривания |                                                                                                                                                      | ✓           |            | ✓                | ✓              | ✓                 |
|                                   | Молочная система                   | ✓                                                                                                                                                    |             |            | ✓                | ✓              | ✓                 |
|                                   | Полная очистка молочной системы    | ✓                                                                                                                                                    |             |            | ✓                | ✓              | ✓                 |
|                                   | Очистка от накипи                  |                                                                                                                                                      |             | ✓          | ✓                | ✓              | ✓                 |
| Ручная очистка                    | Молочная трубка                    | ✓                                                                                                                                                    |             |            | ✓                |                |                   |
|                                   | Устройство вспенивателя молока     | ✓                                                                                                                                                    |             |            | ✓                |                |                   |
|                                   | Контейнер воды                     | ✓                                                                                                                                                    |             |            | ✓                |                |                   |
|                                   | Поддон слива                       | ✓                                                                                                                                                    |             |            | ✓                | ✓              |                   |
|                                   | Контейнер отходов                  | ✓                                                                                                                                                    |             |            | ✓                | ✓              |                   |
|                                   | Контейнер для кофе                 |                                                                                                                                                      | ✓           |            | ✓                |                |                   |
| Техническое обслуживание          | Регулировка помола & Калибровка    | См. регламент                                                                                                                                        |             |            |                  |                |                   |
| Расшифровка                       |                                    |                                                                                                                                                      |             |            |                  |                |                   |
| Ежедневно                         |                                    | Очистка не реже одного раза в день, возможно чаще, если необходимо.                                                                                  |             |            |                  |                |                   |
| Еженедельно                       |                                    | Очистка не реже одного раза в неделю, возможно чаще, если необходимо.                                                                                |             |            |                  |                |                   |
| Ежемесячно                        |                                    | Очистка не реже одного раза в месяц, возможно чаще, если необходимо.                                                                                 |             |            |                  |                |                   |
| По необходимости                  |                                    | В случае загрязнения                                                                                                                                 |             |            |                  |                |                   |
| По уведомлению                    |                                    | Очистка в случае появления уведомления на дисплее                                                                                                    |             |            |                  |                |                   |
| По предупреждению                 |                                    | После того, как кофемашина выдаст уведомление, необходимо провести очистку в строгом соответствии с требованиями, чтобы избежать повреждения машины. |             |            |                  |                |                   |
| Техническое обслуживание          |                                    | См. регламент                                                                                                                                        |             |            |                  |                |                   |

#### 9.1.1 Блокировка дисплея

Шаг 1: Нажмите значок меню на дисплее.



Шаг 2: Нажмите на значок «Блокировка дисплея» "Wipe protect" более 3 секунд для запуска цикла блокировки дисплея на 10 секунд.



## 9.2 Ежедневная очистка

### 9.2.1 Быстрая промывка заварочной системы

Шаг 1: Нажмите значок меню на дисплее.



Шаг 2: Нажмите «Ополаскивание гидросистемы» "Brewer Rinse";



Шаг 3: Следуйте инструкции на дисплее кофемашины.



После проведения очистки, кофемашина самостоятельно вернется к основному меню.

### 9.2.2 Быстрая промывка молочной системы

Шаг 1: Нажмите значок меню на дисплее.



Шаг 2: Нажмите «Ополаскивание молочной системы» "Milk Rinse";



Шаг 3: Следуйте инструкции на дисплее кофемашины.



После проведения очистки, кофемашина самостоятельно вернется к основному меню.

## 9.3 Промывка

Шаг 1: Извлеките трубку для молока и промойте ее под струей воды



Шаг 2: Опустите подвижную часть диспенсера вниз и нажмите пальцами кнопки с обеих сторон системы вспенивания молока. Потяните на себя и снимите крышку диспенсера.



Шаг 3: Вытяните соединение и силиконовую часть из системы вспенивания молока, промойте её под проточной водой



Шаг 4: Установите устройство для вспенивания молока обратно в машину, закройте крышку.

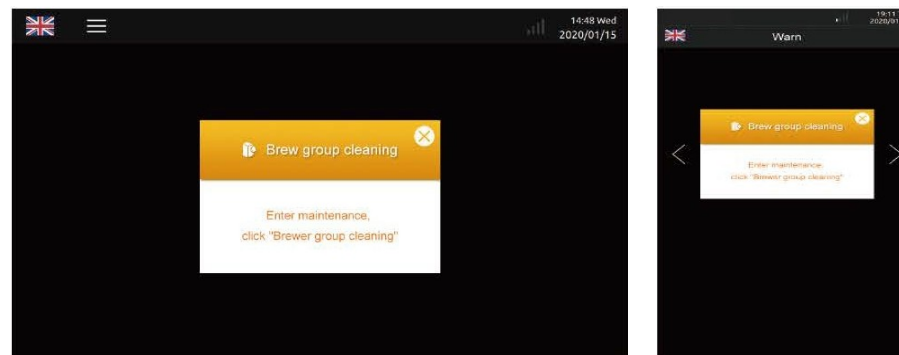


## 9.4 Обслуживание

### 9.4.1 Оповещение о необходимости проведения промывки

Когда на дисплее появляется всплывающее окно с предупреждением о том, что определенный узел кофемашины необходимо промыть, нажмите «X», чтобы закрыть всплывающее окно.

Войдите в Сервисное меню кофемашины, пункт «Обслуживание» и нажмите соответствующий запросу или необходимости пункт данного меню. Следуйте инструкциям на дисплее.



## 9.4.2 Очистка от накипи (декальцинация)

Шаг 1: Нажмите значок меню.



Шаг 2: Нажмите «Сервисное меню» "Service Menu"; далее «Техническое обслуживание» пункт «Декальцинация».



Шаг 3: Следуйте пошаговой инструкции на дисплее кофемашины.

После проведения очистки, кофемашина самостоятельно вернется к основному меню.

**ВАЖНО!** Данную процедуру необходимо осуществлять только с рекомендованными средствами для очистки!

## 9.4.3 Полная промывка заварочного блока

Шаг 1: Нажмите значок меню на дисплее.



Шаг 2: Нажмите «Сервисное меню» "Service Menu"; далее «Техническое обслуживание» пункт «Полная чистка заварочной системы».



Шаг 3: Следуйте пошаговой инструкции на дисплее кофемашины.

После проведения очистки, кофемашина самостоятельно вернется к основному меню.

**ВАЖНО!** Данную процедуру необходимо осуществлять только с рекомендованными средствами для очистки!

## 9.4.4 Полная промывка молочной системы

Шаг 1: Нажмите значок меню.



Шаг 2: Нажмите «Сервисное меню» "Service Menu"; далее «Техническое обслуживание» пункт «Полная чистка молочной системы».



Шаг 3: Следуйте пошаговой инструкции на дисплее кофемашины.

После проведения очистки, кофемашина самостоятельно вернется к основному меню.

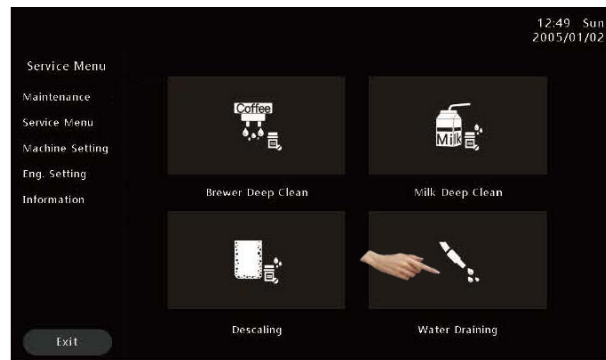
**ВАЖНО!** Данную процедуру необходимо осуществлять только с рекомендованными средствами для очистки!

## 9.4.5 Слив воды

Шаг 1: Нажмите значок меню на дисплее.



Шаг 2: Нажмите «Сервисное меню» "Service Menu"; далее «Техническое обслуживание» пункт «Слив воды».



Шаг 3: Следуйте пошаговой инструкции на дисплее кофемашины.

## 10 Ответственность и гарантия

### 10.1 Ответственность пользователя

- ❖ Ремонт и техническое обслуживание разрешается проводить только сервисной службой или персоналом, уполномоченным дистрибьютором.
- ❖ Необходимо использовать только рекомендуемые оригинальные запасные части и средства для чистки.
- ❖ Ремонт элементов безопасности, таких как предохранительный клапан, термобезопаситель, предохранительный термостат и т.п. не допускается. Все компоненты необходимо заменить.

### 10.2 Гарантия

**Дистрибьютор не несет гарантийные обязательства в следующих случаях:**

- ❖ В случае нарушения правил и условий эксплуатации, изложенных в данной Инструкции по эксплуатации;
- ❖ Если изделие вышло из строя вследствие несвоевременного проведения или не проведения вовсе процедур, указанных в Регламенте проведения планового Технического Обслуживания.
- ❖ Если нарушена этикетка или маркировка;
- ❖ Если дефект вызван действием непреодолимых сил, несчастными случаями, умышленными или неосторожными действиями потребителя или третьих лиц;
- ❖ Если изделие использовалась в целях, не соответствующих его прямому назначению;
- ❖ Если изделие вышло из строя вследствие завоздушенности системы водоснабжения;
- ❖ Если обнаружены повреждения, вызванные попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых;
- ❖ Если изделие хранилась или эксплуатировалось вне помещения, а также в условиях подверженности внешнему атмосферному воздействию (дождь, прямой солнечный свет), или при температурах окружающей среды менее 15 или более 35 градусов по Цельсию.

**Гарантийные обязательства не распространяются на:**

- ❖ Дефекты и неисправности, вызванные: установкой неоригинальных запасных частей, использованием некачественных средств для очистки и (или) некачественных расходных материалов;
- ❖ Поломки, вызванные несоблюдением Регламента планового Технического Обслуживания;
- ❖ Плановую регулировку и замену расходных материалов (таких как жидкости, средства очистки, средства смазки и пр.) и изнашивающихся элементов (таких как уплотнители, клапана и пр.). (см. Регламент проведения планового Технического Обслуживания). Однако гарантия распространяется на эти материалы и элементы, если их замена требуется по причине исходного дефекта или материала;
- ❖ Механические повреждения, возникшие после передачи изделия потребителю;
- ❖ Повреждения, вызванные несоответствием стандартам параметров электросетей, водопроводных сетей и других подобных внешних факторов;
- ❖ Поломки, вызванные отсутствием заземления электрической сети.

## Кофемашина предназначена для коммерческого использования.

### 11 ВНИМАНИЕ!

- ❖ Не допускается попадание воды в контейнер для кофе и контейнер для ингредиентов.
- ❖ Не открывайте дверцу, не вынимайте контейнер для отходов, поддон, контейнер для воды, контейнер для ингредиентов и любые другие части во время работы кофемашины.
- ❖ Контейнер для воды предназначен только для холодной чистой воды. Использование горячей или ледяной воды не допускается.
- ❖ Не используйте карамелизованный и/или ароматизированный кофе для приготовления напитков, это может привести к повреждению кофемолки.
- ❖ Не прикасайтесь к диспенсеру во время приготовления напитков.
- ❖ Использование щеток и агрессивных чистящих средств запрещено. Для очистки поверхности кофемашины используйте мягкую ткань.
- ❖ Наполняйте контейнеры воды и ингредиентов до отметки MAX..
- ❖ Не выключайте питание, когда кофемашина готовит напитки, выполняет самотестирование или очистку.
- ❖ Отрегулируйте высоту диспенсера по высоте чашек.
- ❖ Выключите питание, выполнив правильные действия: нажмите кнопку «Выключить питание» на дисплее, машина промоется автоматически. После завершения промывки, дисплей выключится. Затем отключите питание кнопкой ВКЛ/ВЫКЛ расположенной сзади кофемашины. Очистите контейнер для кофейных отходов и поддон слива.
- ❖ Не используйте кофемашину в случае прекращения подачи воды в водопроводе (для машин подключенных к водопроводу).
- ❖ Не допускается внесение изменений в штатную комплектацию кофемашины.